

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 17. decembra 2009 –
Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji**(Zadeva C-120/09) ⁽¹⁾

*(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 1999/31/ES —
Odlaganje odpadkov na odlagališčih — Pojmi „podzemno
skladišče“, „odlagališčni plin“ in „izlužek“ — Obveznost
določitve sprožitvenih ravni, od katerih se lahko šteje, da
ima odlagališče pomemben škodljiv vpliv na kakovost
podtalnic — Neprenos v predpisanem roku glede Valonske
regije)*

(2010/C 51/18)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. van Beek in
J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija (zastopnik: T. Materne,
zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nepopoln prenos člena 2,
točke (f), (j) in (k), ter točke 4(C) Priloge III k Direktivi Sveta
1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na
odlagališčih (UL L 182, str. 1) v valonsko pravo – Pojmi
„podzemno skladišče“, „odlagališčni plin“ in „izlužek“ – Obvez-
nost določitve sprožitvenih ravni, od katerih se lahko šteje, da
ima odlagališče pomemben škodljiv vpliv na kakovost podtalnic

Izrek

1. Kraljevina Belgija s tem, ko glede Valonske regije ni zagotovila
prenosa člena 2, točke (f), (j) in (k), ter točke 4(C) Priloge III k
Direktivi Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju
odpadkov na odlagališčih, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.
2. Kraljevini Belgiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 141, 20.6.2009.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 9. novembra 2009
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale
Amministrativo Regionale del Lazio – Italija) – Roche
SpA (C-450/07), Federazione nazionale unitaria dei
Titolari di Farmacia italiani (Federfarma) (C-451/07) proti
Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute**

(Združeni zadevi C-450/07 in C-451/07) ⁽¹⁾

*(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Direktiv
89/105/EGS — Preglednost ukrepov, ki urejajo določanje
cen zdravil za človeško uporabo — Člen 4 — Zamrznitev
cen — Znižanje cen)*

(2010/C 51/19)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitev sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Stranke

Tožeča stranka: Roche SpA

Toženi stranki: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero
della Salute

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale Ammini-
strativo Regionale del Lazio – Razlaga člena 4(1) in (2) Direktive
Sveta 89/105/EGS z dne 21. decembra 1988 v zvezi s pregled-
nostjo ukrepov, ki urejajo določanje cen zdravil za človeško
uporabo in njihovo vključitev v področje nacionalnih sistemov
zdravstvenega zavarovanja (UL L 40, str. 8) – Zdravila, katerih
cene so zamrznjene – Pravila, ki jih je treba uporabiti v primeru
morebitnega znižanja cen

Izrek

1. Člen 4(1) Direktive Sveta št. 89/105/EGS z dne 21. decembra
1988 v zvezi s preglednostjo ukrepov, ki urejajo določanje cen
zdravil za človeško uporabo in njihovo vključitev v področje nacio-
nalnih sistemov zdravstvenega zavarovanja je treba razlagati tako,
da pristojni organi države članice — če so zahteve iz te določbe
izpolnjene — lahko sprejmejo splošne ukrepe znižanja cen vseh
zdravil ali določenih kategorij zdravil, čeprav pred sprejetjem teh
ukrepov cene zdravil niso bile zamrznjene.
2. Člen 4(1) Direktive 89/105 je treba razlagati tako, da je — če so
zahteve iz te določbe izpolnjene — ukrepe znižanja cen vseh
zdravil ali določenih kategorij zdravil mogoče sprejeti večkrat v
enem letu in to več let.